

УДК 821.581(07)  
ББК 81.2(5Кит)-923  
В65

**Рецензент:**

*Дрейзис Ю. А.*, кандидат филологических наук,  
доцент кафедры китайской филологии ИСАА МГУ

**Войцехович А. А., Гутин И. Ю.**

В65 Сборник дополнительных упражнений по письменному переводу к «Практическому курсу китайского языка» под редакцией А. Ф. Кондрашевского / А. А. Войцехович, И. Ю. Гутин. — 2-е изд., испр. — М.: Издательский дом ВКН, 2021. — 88 с.

ISBN 978-5-7873-1820-3

Предлагаемый сборник упражнений является дополнительным материалом к учебнику «Практический курс китайского языка» (А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова, под общей редакцией А. Ф. Кондрашевского). Основная цель сборника — формирование у учащихся устойчивых навыков письменного перевода предложений с русского языка на китайский в лексическом и грамматическом объёме, предусмотренном базовым учебником.

Издание предназначено для студентов-китаистов 1–2-го курсов, но может также оказаться полезным самому широкому кругу лиц, осваивающих китайский язык на начальном этапе.

УДК 821.581(07)  
ББК 81.2(5Кит)-923

© А. А. Войцехович, И. Ю. Гутин, 2018  
© Оформление. ООО «ИД ВКН», 2021

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	6
УРОК 13. Общий вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого. Предложение с несколькими глаголами в составе сказуемого. Наречия «也» и «都».....	7
УРОК 14. Предложения наличия и обладания с глаголом «有». Предложные конструкции .....	9
УРОК 15. Китайские числа от 1 до 99. Счётные слова. Предложения с глагольным сказуемым, принимающим два дополнения.....	11
УРОК 16. Предложения с глаголом-связкой «是». Конструкция с предлогом «从» .....	13
УРОК 17. Способы обозначения точного времени. Существительные или словосочетания в качестве обстоятельства времени. Вопрос типа «...好吗» .....	15
УРОК 18. Повторение.....	17
УРОК 19. Вопросительные предложения с союзом «还是». Последовательно связанные предложения.....	19
УРОК 20. Предложения с именным сказуемым.....	21
УРОК 21. Предложения с качественным сказуемым. Удвоение глагола. Глаголы, глагольные конструкции и двусложные прилагательные в позиции определения .....	23
УРОК 22. Слова со значением места. Предложения со значением местонахождения.....	25
УРОК 23. Продолженное действие. Сокращённая форма вопросительного предложения с «呢». Предикативная конструкция (подлежащее + сказуемое) в функции определения .....	27
УРОК 24. Повторение.....	29

УРОК 25. Дополнение результата. Прямое дополнение в препозиции (инверсия дополнения) .....	31
УРОК 26. Модальные глаголы «想», «要», «会», «能», «可以», «应该» .....	33
УРОК 27. Показатель состоявшегося действия .....	35
УРОК 28. Модальная частица «了» .....	37
УРОК 29. Конструкция «要...了», модальная частица «了» (2). Предложение со сказуемым, выраженным предикативной конструкцией .....	39
УРОК 30. Повторение .....	41
УРОК 31. Дополнение длительности. Обозначение приблизительного количества: «几» и «多» .....	43
УРОК 32. Суффикс «过». Дополнение кратности действия .....	45
УРОК 33. Безличные предложения, модальная частица «了» (3). Конструкция «从...到...» .....	47
УРОК 34. Суффикс «着». Служебное слово «地». Конструкция «有的...有的...» .....	49
УРОК 35. Повторение .....	51
УРОК 36. Конструкция сравнения с предлогом «比». Конструкция сравнения с глаголом «有» или «没有» .....	53
УРОК 37. Конструкция сравнения «跟...一样». Дополнение количества .....	55
УРОК 38. Результативные глаголы. Результативные морфемы «好» и «完» .....	57
УРОК 39. Результативные морфемы «到», «在», «住». Конструкция «虽然...但是» .....	59
УРОК 40. Повторение .....	61
УРОК 41. Простой дополнительный член направления (модификатор). Удвоение прилагательных. Конструкция «要是...就...» .....	63
УРОК 42. Дополнительный элемент возможности (инфиксы «得» и «不»). Морфемы «下», «了» (liao) и «动» в сочетании с инфиксами .....	65
УРОК 43. Сложный дополнительный член направления (модификатор). Конструкция «不是...吗». Конструкция «又...又...» .....	67

УРОК 44. Выделительная конструкция «是...的». Предложения наличия, появления и исчезновения. Конструкция «多(么)...啊». Конструкция «只有...才».....	69
УРОК 45. Повторение.....	71
УРОК 46. Предложения с предлогом «把».....	73
УРОК 47. Особые случаи употребления предлога «把». Конструкция «除了...以外».....	75
УРОК 48. Предложения с пассивом. Вопросительные местоимения с обобщающим значением. Конструкция «因为...所以».....	77
УРОК 49. Предложения пассива с предлогом «被». Конструкция «不但...而且...».....	79
УРОК 50. Повторение.....	81